

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 2 (1893)
Heft: 47

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Verkehrswesen.

Arbergbahn. Letzte Woche ist der neue Tunnel unter der Ueberschüttungsstelle des Langener Bergsturzes dem Verkehr übergeben worden.

Nidwalden. Der „Gothard-Post“ wird aus Nidwalden geschrieben: Die Linie Alpnach-Altdorf soll nächstes Jahr in Angriff genommen werden.

Zürich. Die elektrischen Strassenbahnen haben endlich alle Schwierigkeiten überwunden und werden nun rasch ihrer Fertigstellung entgegengeführt werden, so dass sie mit der neuen Saison in Tätigkeit treten können.

Zürich. Den hiesigen Behörden ist von der Firma Greter & Cie. in Oberstrass ein neues Konzessionsgesuch für eine Tramway-Linie mit elektrischem Betriebe mit Ausgangspunkt beim Polytechnikum und Endpunkt Geisberg-Oberstrass eingereicht worden.

Solothurn. Der Regierungsrat beantragt dem Kantonsrat, auf das Begehren des Initiativkomites für Erbauung einer Weissensteinbahn um eine Aktienbeteiligung des Staates im Betrage von 440,000 Fr., demals, mit Rücksicht auf die Finanzlage des Kantons, nicht einzutreten.

Welche Eisenbahn-Fahrkarten bringen die meisten Erträge? In Preussen wurden im Betriebsjahre 1891/92 die erste und zweite Wagenklasse von nur 32 Millionen Reisenden und die dritte und vierte Klasse von 267 Millionen Reisenden benutzt, und die Einnahmen beliefen sich für die erste und zweite Klasse auf 68.5, für die dritte und vierte Klasse auf 156.5 Millionen Mark.

Graubünden. Das „Fögl“ regt den Bau einer Scaletta-Strasse an. Der Hauptzweck derselben wäre die direkte Verbindung zwischen Samaden und Davos. Die Route wäre um zirka 2 1/2 Stunden kürzer als die Flüelaroute und würde ermöglichen, dass man von St. Moritz und Pontresina aus in einem Tag sich nach Davos begeben, dort Geschäfte besorgen und wieder heimkehren könnte.

Schweizerische Nordostbahn. Der Verwaltungsrat genehmigte in seiner Sitzung vom 2. November ein Projekt der Direktion über Aenderungen am äusseren Bahnhof Zürich und Verlegung der Werkstätten mit einem Netto-Kostenvorschlag von zirka 4,800,000 Fr. Er genehmigte einen Bauvertrag über

die auf 783,244 Fr. veranschlagten Unterbauten für die Erweiterung des Bahnhofes Schaffhausen.

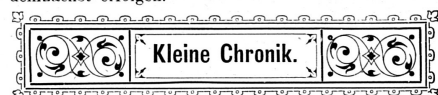
Wädenswil trägt sich mit dem Gedanken, den durch die Eröffnung der rechtsufrigen Bahn eingeschränkten Dampfschiffverkehr auf dem Zürichsee wieder zu beleben, einige neue Dampfboote zu bauen, namentlich für den Personenverkehr. Die Sache begreift sich, wenn man weiss, dass Wädenswil so zu sagen die Kopfstation der Südostbahn ist. Nur zu, es wäre ja wirklich jammerschade, wenn der liebliche Zürichsee zur öden Wasserfläche werden müsste.

— Die neue Dampfbootgesellschaft in Wädenswil sieht zunächst nur eine direkte Verbindung zwischen Wädenswil und Zürich vor, welche durch einen schnell fahrenden, 500 Personen fassenden Salondampfer hergestellt werden soll. Letzterer wird 222,000 Fr. kosten. Das ganze Unternehmen wird ein Aktienkapital von 250,000 Fr. benötigen.

Paris. Die Orleans Eisenbahn-Gesellschaft verlängert eine ihrer Linien bis in die Mitte von Paris. Diese Verlängerung ist ein durchaus unterirdischer Eisenbahnbau und wird in Paris allgemein als der Anfang zu der schon längst in Aussicht genommenen Pariser Stadtbahn betrachtet. Die Gesellschaft wollte ihre unterirdische Endstation unter dem Park des Luxemburg-Palais anlegen, erhielt hiezu jedoch keine Konzession. Sie hat daher das Eckhaus des Boulevard St. Michel und der Rue Gay-Lussac angekauft und richtet dasselbe sowohl oberirdisch als unterirdisch zum Bahnhof ein. Die Kellerräumlichkeiten werden für die Zugänge zu den Perrons umgebaut. Die Parterreräumlichkeiten geben die Wartesäle ab. Der Zwischenstock nimmt die verschiedenen Bureaus und die Beamtenwohnungen auf, während die anderen Stockwerke voraussichtlich als Hotel eingerichtet werden.

Internationaler Reiseverkehr. Eine wichtige Neuerung im internationalen Reiseverkehr tritt demnächst in Kraft. Der österreichische Lloyd in Triest und der Norddeutsche Lloyd in Bremen haben sich, unter Mitwirkung der deutschen und österreich-ungarischen Eisenbahnen geeinigt, durch ihre Bureaus in Triest, Wien, Prag und die Agenten der ausländischen Hafenorte, bezw. durch die Agenturen in Deutschland, Frankreich, England, Amerika etc., direkte Billets auszugeben, welche es dem Reisenden ermöglichen, von Amerika mit dem norddeutschen Lloyd über Bremen, dann per Bahn durch Deutschland und Oesterreich-Ungarn über Triest, mit dem österreichischen Lloyd nach einem beliebigen Hafen der Levante, des Mittel- und des Schwarzen Meeres,

Indiens, Chinas, Japans, soweit sie vom österreichischen Lloyd angefahren werden, zu reisen, resp. die Tour in umgekehrter Richtung zu unternehmen. Zur raschen und bequemen Beförderung von Bremen nach Triest oder umgekehrt ist die Errichtung eines direkten Expressstrains im Zuge. Der Vertrag der beteiligten Verwaltungen hat seit dem 1. Oktober d. J. Gültigkeit und die Ausgabe der kombinierten Reisebillets wird demnächst erfolgen.



Kleine Chronik.

Zürich. Laut Mitteilung des Offiziellen Verkehrsbureaus sind im Monat Oktober 1893 in den Gasthöfen Zürichs 17,561 Fremde abgestiegen.

Zug. Wie uns mitgeteilt wird, ist die Luftkur- und Wasserheilanstalt „Schönfels“ am Zugerberg kühnlich an Herrn A. Kummer aus Winterthur übergegangen.

Lugano. Mit Neujahr wird mit dem Baue eines Hotels II. Ranges in Paradiso begonnen werden. Besitzer und Leiter dieses Hotels wird Herr Riese, früher im Kursaal Baden.

Rorschach. Das Hotel zum Anker in Rorschach ist um die Summe von Fr. 270,000 an Herrn Kaiser, ehemaligen Kantenwirt in Liestal, verkauft worden. Der Antritt erfolgt um Mitte Dezember.

Davos-Platz. Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 28. Oktober bis 3. November: Deutsche 459, Engländer 459, Schweizer 143, Holländer 64, Franzosen und Belgier 104, Amerikaner 25, Russen 48, Diverse 66. Summa 1323. Davon waren Passanten 64.

Ja so! Herr: „Donnerwetter, Herr Wirt — einen ungeschickteren Menschen als Ihren Oberkellner habe ich noch nicht gesehen! Gestern hat er mir die Suppe über die Rockärmel gegossen, heute die Bratensauce über das Kleid meiner Frau! Sie ist ganz ausser sich!“ — Wirt: „Der Tölpel! Ich bitte tausendmal um Entschuldigung — aber es ist mit dem Menschen ein eigentümliches Ding. Er ist gewandt und umsichtig — aber sobald er eine sehr schöne Dame zu bejagen hat, dann hört und sieht er vor Entzücken nichts!“ — Sie (sehr geschmeichelt): „Aber, Arthur, mach' doch kein solch' grosses Geschrei wegen des kleinen Trüpfels!“

Humor und Reklame. Der jüngst über Prag verhängte kleine Belagerungszustand wäre einem unserer Landsleute fast übel bekommen. Kaum hatte er sich im Hotel installiert, als ihm zwei Polizisten seine Verhaftung notifizierten. Erstaunt forderte unser Landsmann Aufklärung. Nach dem Tische hin zeigend, auf dem die eben angekommenen Briefe lagen, entgegnete ihm der Anführer: „Mein Herr, Sie haben eine Korrespondenz erhalten, nach welcher Ihnen aus der Schweiz eine Million Patronen avisiert sind und —!“ Laut aufleuchtend unterbrach unser Landsmann die stutzig werdenden Gendarmen und erklärte ihnen, dass es sich ja um nichts anderes als um Maggi's Fleischextrakt-Patronen handle, von welchen ein Prager Grosshandlungshaus eine Million Patronen bestellt habe. Tableau!

Verfälschte Seide!

Man verbrenne ein Mästerchen schwarzen Seidenstoffs, von dem man kaufen will, und die etwaige Verfälschung tritt sofort zu Tage: Echte, rein gefärbte Seide kräuselt sofort zusammen, verliert bald und hinterlässt wenig Asche von ganz hellbräunlicher Farbe. — Verfälschte Seide (die leicht speckig wird und brüchig brennt) langsam fort, namentlich glühend die „Schlussäden“ weiter (wenn sehr mit Parbstoff erschwert), und hinterlässt eine dunkelbraune Asche, die sich im Gegensatz zur echten Seide nicht kräuselt, sondern krümmt. Zurücksetzt man die Asche der echten Seide, so zerstäubt sie, die der verfälschten nicht. Die **Seiden-Fabrik von G. Henneberg** (K. u. K. Hofl.), Zürich versendet gern Muster von ihren echten Seidenstoffen an Jedermann und liefert einzelne Rollen und ganze Stücke portofrei in's Haus.

Diplôme de 1^{re} Classe à l'Exposition Culinaire, Zurich 1885.
Médaille à l'Exposition d'Agriculture, Neuchâtel 1887.

GRANDE MEDAILLE D'ARGENT
à l'Exposition Nationale, Zurich 1883.

**VINS DE NEUCHÂTEL
& CORTAILLOD
ED. VIELLE**

Propriétaire et Négociant
à Neuchâtel - Suisse

MAISON A DIJON (Côte d'Or)

Entrepôt & Agence:
CHAMPAGNE PIPER HEIDSIECK

Produits authentiques
de la
GRANDE CHARTREUSE

VINS DE BOURGOGNE
et
BEAUJOLAIS

Ancienne maison
V^{re} JOSEPH FONTAGNY

Ed. Vielle & C^{ie}
SUCCESSEURS
(Côte d'Or) **DIJON** (Côte d'Or)

Freier Eintritt zur permanenten Ausstellung

ununterbrochen geöffnet von 7 — 1/2 9 Uhr

von Bade-, Closet-, Wasch-, Shampoing-, Toilette-,
Hotel-Küchen-Einrichtungen

und sämtlicher eigener Erzeugnisse der Küssnachter Lampen-
und Metallwarenfabrik G. Helbling & Cie.

Zürich 8 Stadelhofen 8 Zürich

358 Prospekte gratis und franko.

Ein junger Hotelier,
der drei Hauptsprachen mächtig,
mit guten Zeugnissen versehen,
sucht für kommende Winter-Saison
Stelle als Sekretär. Alter 27 Jahre.
Anfragen beliebe man unter
Chiffre H. 356 R. an die Exped. d.
Blattes zu richten. 356

Wegen Aufgabe des Deckenlagers offerire soweit
Vorrath reicht: **Garantirt rein wollene weisse Betdecken,**
150×205 cm. à **Fr. 10—12 franco.** Musterdecke franco.
361 (Telephon.) **J. Hallensleben, Luzern.**

Schweiz - England
über
OSTENDE-DOVER

Billigste schnelle Route.

Drei Abfahrten täglich.

Seefahrt: 3 Stunden.

Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

Speise- und Weinkarten
in geschmackvoller Ausführung
liefert prompt und billig
Schweiz. Verlags-Druckerei, Basel.

Hotel-Direktor
mit prima Referenzen wäre geneigt
die Direktion eines Hotels an der
Riviera zu übernehmen. Offerten
unter Chiffre H. 350 R. an die
Exped. d. Bl.

**Hydraulische
Personen- und
Waarenaufzüge**

amerikanischer & engl. Systeme
liefert 86

die Maschinenfabrik
ROBERT SCHINDLER
(vorm. Schindler & Villiger)

Luzern:

Prima Referenzen
der ersten Hôtels & Geschäftshäuser.

Vins fins de Neuchâtel
SAMUEL CHATENAY
 Propriétaire à Neuchâtel 359
 Médailles de 1^{er} ordre aux Expositions.
 Marque admise dans tous les bons hôtels suisses.
 Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.
 Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.

Habana-Cigarren-Import
MAX OETTINGER
 BASEL
 ZÜRICH ST. LUDWIG
 76 Bahnhofstrasse 76 (Elsass)

Ing. Augusto Stigler
Hydraulische Personen-Aufzüge
 700 Anlagen in Europa, 28 Anlagen in der Schweiz.
 Hydraulische Warenaufzüge,
 Hydraulische Gepäckaufzüge,
 Speiseaufzüge,
 Transmissionsaufzüge.
 Alleinvertretung:
Geo. F. Ramel,
 Maschinen-Ingenieur,
 Seefeld 41, ZÜRICH.
 Prima Referenzen.
 Ausarbeitung von Projekten und
 Kostenvoranschlägen gratis.
 System der Personenaufzüge für be-
 stehende und Neubauten. 278

Flaschen-Korkmaschinen
 Spühl-, Füll-, Verkapselungs-
 Apparate etc. neuester bestbewährter
 Construction. Schlauch-Geschirre,
 Circular-Pumpen, sowie sämtliche
 Kellerei-Geräthe. 170
 Mehrjährige Garantie solider Ausführung.
F. C. Michel, Frankfurt a. M.

Hotel- und Restaurations-Herde
 mit und ohne Wasserheizung sowie alle sonstigen
Back- und Bratapparate
 liefert als Spezialität die
 Erste Darmstädter Herdfabrik und Eisengiesserei
Gebrüder Roeder, Darmstadt.

450
Arbeiter.
 Tägliche
 Produktion
65
 Kochherde.
 Zwanzig erste Preise. — Zeichnungen, Preislisten gratis. 185

KÜHLUNG
 von Kellereien, Küchen,
 Speisesälen, Vorratsräumen,
 Vergnügungs-Lokalen,
 Stallungen, Fabriken, etc.
UND
LÜFTUNG
 mittelst Doppel-Ventilatoren
 durch geringe Mengen
 Druckwasser betätigt.
 Schweiz. Patent 6399.
 Schornstein-Ventilatoren zur Zugverstärkung schlecht ziehender Kamine.
Funkens- und Ruffänger.
 Patent-Kaminhüte „Prometheus“.
 Vorzüglichste Ventilations-Füllöfen für Einzel- und Gruppen-Heizung
 Geringster Kohlenverbrauch.
Hans Stickelberger, Eisenbauwerkstätte, Basel.

PERMANENTE AUSSTELLUNG
 AUSFÜHRUNG FEINSTER SCULPTUREN
 EXPORT IN ALLE LÄNDER.
 Etabliert 1868
GRABMONUMENTE
 ANFERTIGUNG ALLER ARBEITEN
 in Marmor, Granit & Syenit.
LOUIS WETHLI
 BILDHAUER
 ZELTWEG, ZÜRICH

Carl Pfaltz, Basel
 Spezialität: Südweine
 Madeira
 Sherry
 Portwein
 Malaga
 Marsala
 Capweine, Cognac
 in grösster Auswahl.
 Versandt in Flaschen und Gebinden,
 zu billigsten Preisen. 337

Glühlampen-
Fabrik Hard
 ZÜRICH
 versendet nur Lampen erster
 Qualität.
 Vertreter f. Basel-Stadt, Basel-Land
 und das Wiesenthal:
Ritter & Uhlmann, Basel.

LIFTS
 in unübertroffener Konstruktion, mit den wirksamsten
 Sicherheitsvorrichtungen versehen, liefern unter den weit-
 gehendsten Garantien die Firma
A. Schellenberg & Cie., Basel.
 Beste Referenzen. Kurze Lieferzeit.

CORNAZ FRÈRES & C^{ie}
 LAUSANNE
 MAISON FONDÉE EN 1770
VINS DU PAYS ET ÉTRANGERS
 SPÉCIALITÉ DE
VINS FINS VAUDOIS
 Seuls concessionnaires du vin d'Yverne „Clos du rocher“
 Médaille d'or à Paris 1889. 38

HOTEL
 zu mieten oder kaufen gesucht
 durch erfahrenen Fachmann, welcher während mehreren Jahren
 ein Hotel 1. Ranges mit Erfolg selbständig geführt. Agenten
 ausgeschlossen. Ausführliche Offerten beliebe man an die Exp.
 d. Bl. zu richten unter Chiffre A. B. 379.

Thonwarenfabrik Allschwil.
PASSAVANT-ISELIN, BASEL.
 Englische Washout-Closets aller Art.
 Unitas, Salute, Argo, Champion, Excelsior
 und Andere von anerkannt bester Construction.
 Erprobt als von Kälte und Säure nicht leidend.
Grösstes Lager des Continents.
 Automatisch spülende Closet-Einrichtungen.
 Englische Toilette- und Wasch-Ständer
 für Villas, Hotels und Restaurants.
 Toiletten-Tische, Toiletten-Einrichtungen
 aller Art. 146a
 Englische Falence Badewannen aus einem Stück
 für Mineral- und andere Bäder.
 Dutzende im Jahr an Hotels und Private, Schwefel-,
 Salz- und Jodbäder geliefert.
 Falence-Badewannen aus Kacheln mit Stufen.

Franz Leibenfrost & C^o
 WIEN
 (Gründung der Firma 1772)
 unterhalten seit 1886 in Basel
 ein Depot ihrer
feinen österr. und ungar. Weine
 (wirklicher Ersatz für franz. Weine).
 Man verlange den Preis-Courant
 vom
 Generalvertreter für die Schweiz
W. Steinmann in Basel.

SWISS CHAMPAGNE
BOUVIER FRÈRES
 NEUCHÂTEL
 Se trouve dans tous les bons
 Hôtels Suisses.

Leibschmitz
Gliches
 jeder Art für
 Handel und Industrie
 werden als Spezialität
 rasch, gut und preis-
 würdig erstellt im
ART. INSTITUT
Orell Füßli
 in ZÜRICH
 Bureau im Bären, 1. Stock.
 Auf Verlangen werden Zeich-
 nungen nach der Natur aufgenommen
 und Entwürfe geliefert.

Bureau de Placement Central
 de la Société Suisse des Hôteliers.

Emplois vacants:

On demande	Langues			Lieu	Entrée
	all.	frs.	angl. ital.		
2 buffetières	Suisse	Nov., Déc.
6 sommeliers de restaurant	Lucerne, Montreux	Octobre, Décembre
1 apprenti-sommelier	Bâle	Novembre
2 cuisiniers	Suisse	de suite
1 gouvernante directrice	Italie	de suite
1 lingère	Italie	Novembre
1 cuisinière	Suisse	Novembre
2 apprentis cuisiniers	Suisse	Novembre
2 chefs de cuisine	Suisse et Italie	Novembre, Janvier
2 apprenties cuisinières	Suisse	Novembre
1 caviiste	Suisse	Novembre
1 I. sommelier	France	Novembre
1 I. sommelière	Suisse	Novembre
1 portier	Suisse	Novembre
1 officier	Suisse	Novembre

Personnel enregistré:

Personnel	Age	Langues			Entrée
		all.	frs.	angl. ital.	
2 Officiers	19-30	..	..	..	Octobre ou plus tard
13 portiers d'étage	22-37	..	..	..	..
7 concierges-conducteurs	23-37	..	..	..	..
5 gouvernantes	36	..	..	..	..
2 gouvernantes d'étage	21-42	..	..	..	..
3 gouvernantes d'office	26	..	..	..	..
1 second portier	..	..	..	..	..
2 buffetières	23-34	..	..	..	..
7 sommeliers de salle	21-23	..	..	..	..
7 sommeliers de rest.	20-36	..	..	..	..
7 sommeliers d'étage	23-33	..	..	..	..
18 garçons de salle	18-24	..	..	..	..
1 apprenti sommelier	17-20	..	..	..	..
1 sommelier-courrier	22-37	..	..	..	..
2 repasseuses	23-32	..	..	..	..
4 pâtisseries	18-24	..	..	..	..
31 aides de cuisine	18-47	..	..	..	..
2 apprentis cuisiniers	15	..	..	..	..
7 femmes de chambres	23-37	..	..	..	..
12 chefs de cuisine	24-47	..	..	..	..
2 cuisiniers restaurateurs	25	..	..	..	..
7 secrétaires	22-28	..	..	..	..
4 secrétaires-volont.	19-21	..	..	..	..
1 IL secrétaire	49	..	..	..	..
5 secrétaires-femmes	33-35	..	..	..	..
2 routiers	20	..	..	..	..
2 sommeliers volontaires	16	..	..	..	..
13 I. sommeliers	28-33	..	..	..	..
1 sommelière de rest.	20-28	..	..	..	..
5 volontaires de cuisine	18	..	..	..	..
3 caviistes	21	..	..	..	..
1 jardiner	22	..	..	..	..
3 gérants	30-38	..	..	..	..
1 aide volontaire	20	..	..	..	..